

## CHAPITRE 7

### LIENS ÉTABLIS ENTRE LES INFRACTIONS, LE LIEU ET LES CHOSES RECHERCHÉES

#### 7.1 INFRACTIONS

7.1.1 J'ai des motifs raisonnables de croire et je crois, d'après les renseignements fournis dans les Chapitres précédents de ma présente dénonciation, que les infractions suivants ont été commises au cours de la période du 1<sup>er</sup> janvier 1989 au 31 décembre 1994.

- (1) BRITISH AMERICAN TOBACCO INDUSTRIES p.l.c. et les sociétés et personnes liées, IMPERIAL TOBACCO LIMITED-IMPERIAL TOBACCO LIMITÉE et les sociétés et personnes liées, PHILIP MORRIS COMPANIES Inc. et les sociétés et personnes liées, ainsi que d'autres distributeurs américains et canadiens ont comploté entre eux dans le but d'exporter aux États-Unis des cigarettes ou d'autres produits du tabac fabriqués par ITL et de les réimporter en contrebande au Canada afin qu'ils soient vendus, offerts en vente et mis en la possession d'individus au Canada sans que les droits et taxes n'aient été payés contrairement à l'article 465(1)c) du *Code criminel*.

Les co-conspirateurs se sont entendus pour vendre des milliards de cigarettes à quelques distributeurs américains afin qu'ils les revendent à des clients sur la réserve de St-Regis/Akwesasne et que les cigarettes soient par la suite réintroduites en contrebande au Canada.

Ce dessein criminel a été conçu et réalisé dans le but de soustraire quiconque vendrait, mettrait en vente ou posséderait ces produits du tabac au Canada, au paiement des droits et taxes canadiens imposés sur les cigarettes ou autres produits du tabac, les rendant ainsi disponibles à prix concurrentiels sur le marché canadien. Par ce dessein criminel, les co-conspirateurs visaient à augmenter leur part du marché canadien de la cigarette et des produits du tabac et/ou leurs bénéfices.

- (2) Les infractions substantives qui ont été commises pendant et après la réalisation desdits complots, soit celles d'importation, de vente et de possession de cigarettes ou autres produits du tabac de contrebande contrairement aux articles 240(1)a) de la *Loi sur l'accise* et 159 et 160(b) de la *Loi sur les douanes* ainsi que celle de fraude contre Sa Majesté du chef du Canada contrairement à l'article 380(1)a) du *Code criminel*.

Les accusations spécifiques se retrouvent à l'Annexe B de la présente dénonciation.

#### 7.2 CHOSES RECHERCHÉES

7.2.1 J'ai des motifs raisonnables de croire et je crois que les choses recherchées suivantes fourniront une preuve touchant la commission des dites infractions.

**Pour la période du 1<sup>er</sup> janvier 1989 au 31 décembre 1994, sauf indication contraire, les choses suivantes:**

7.2.2 Tout registre, document, papier, manuel, fichier informatique et/ou donnée stockée sur support électronique ou autres renseignements témoignant de ou relatifs à **l'achat, la commercialisation, la distribution, l'exportation ou la vente de cigarettes et/ou autres produits du tabac fabriqués par ITL et les sociétés liées**

concernant :

1. Le nombre ou le volume de cigarettes et/ou autres produits du tabac (*Player's* et *duMaurier*) vendus aux fins d'exportation et/ou exportés pour vente aux États-Unis.
2. Le nombre ou le volume de cigarettes et/ou autres produits du tabac (*Player's* et *duMaurier*) réimportés au Canada.
3. Les revenus et profits bruts générés par la vente de cigarettes et/ou autres produits du tabac vendus aux fins d'exportation et/ou exportés pour vente aux États-Unis.
4. Le paiement ou le non-paiement de redevances par ITL à BAT INDUSTRIES sur les cigarettes et/ou autres produits du tabac *duMaurier* vendus pour fins d'exportation et/ou exportés pour vente aux États-Unis.

- 7.2.3 Tout registre, document, papier, manuel, fichier informatique et/ou donnée stockée sur support électronique ou autres renseignements témoignant de ou relatifs à des **paiements pour des cigarettes et/ou autres produits du tabac vendus pour fins d'exportation et/ou exportés pour vente aux États-Unis**, y compris des copies de chèques, relevés de virements télégraphiques ou d'autres transferts électroniques de fonds.
- 7.2.4 Tout registre, document, papier, manuel, fichier informatique et/ou donnée stockée sur support électronique ou autres renseignements témoignant de ou relatifs au **paiement ou au non-paiement au Canada ou aux États-Unis de droits et de taxes de douane sur l'importation et/ou l'exportation de cigarettes et/ou autres produits du tabac**.
- 7.2.5 Tout registre, document, papier, manuel, fichier informatique et/ou donnée stockée sur support électronique ou autres renseignements témoignant de ou relatifs au **paiement et/ou au non-paiement au Canada ou aux États-Unis de droits d'accise (fédéraux, provinciaux)**.
- 7.2.6 Tout registre, document, papier, manuel, fichier informatique, donnée stockée sur support électronique ou autres renseignements témoignant de ou relatifs à la **vente, directe ou indirecte, de cigarettes et/ou autres produits du tabac fabriqués par ITL à toute personne ou société située sur la réserve St-Regis/Akwesasne ou y associée**.
- 7.2.7 Tout registre, document, papier, manuel, fichier informatique, donnée stockée sur support électronique ou autres renseignements témoignant de ou relatifs à des **rapports selon lesquels des cigarettes et/ou autres produits du tabac fabriqués par ITL ont été passés en contrebande des États-Unis au Canada par la réserve de St-Regis/ Akwasasne**.
- 7.2.8 Tout registre, document, papier, manuel, fichier informatique, donnée stockée sur support électronique ou autres renseignements témoignant de ou relatifs à des **modifications apportées aux droits et/ou aux taxes fédérales ou provinciales imposés sur les ventes à l'exportations et/ou sur le marché domestique canadien**.
- 7.2.9 Tout registre, document, papier, manuel, fichier informatique, donnée stockée sur support électronique ou autres renseignements témoignant de ou relatifs à la **planification, à la conception et aux commandes d'emballage et d'étiquetage** (y compris la mise en garde du Directeur du Service de santé publique (*Surgeon General*) des États-Unis ou l'avertissement «*Not for sale in Canada/Vente interdite au Canada*») **pour des cigarettes et/ou autres produits du tabac fabriqués par ITL et vendus aux fins d'exportation et/ou exportés pour vente aux États-Unis**.

Tout registre, document, papier, manuel, fichier informatique, donnée stockée sur support électronique ou autres renseignements témoignant de ou relatifs à:

- (1) toute transaction avec les personnes ou entités énumérées ci-après concernant, directement ou indirectement, la vente pour fins d'exportation et/ou l'exportation aux États-Unis et/ou la réimportation de cigarettes et/ou autres produits du tabac fabriqués par ITL, et
- (2) toute correspondance ou communication reliée, directement ou indirectement, à la vente pour fins d'exportation et/ou l'exportation aux États-Unis et/ou la réimportation de cigarettes et/ou autres produits du tabac fabriqués par ITL et émanant de, adressée à ou mentionnant des membres du conseil d'administration, cadres, employés ou représentants de ITL, y compris, mais non exclusivement, Donald R. BROWN, Robert BEXON, Michael COURTNEY, Jean louis MERCIER, Jean-Paul BLAIS, Pierre DUHAMEL, Wilmat TENNYSON, Richard WARD, Fabienne BRETON, Steve BOOKMAN, Jay MALING, Pierre MARCOTTE, Diane RENAUD, Carole BROEHAM, B. SANDERS, Barbara HARTLEY, Mac HARRISON, Neil GRANITZ et Ed LAMBERT, que ces correspondances ou communications soient faites entre eux, adressées à eux ou versées à un dossier, ou reçues de ou adressées aux personnes ou entités énumérées ci-après ou les concernant:

#### ENTITÉS

1. A.H. RIISE SHIP CHANDLING VANCOUVER LTD
2. BRITISH AMERICAN TOBACCO (CANADA) LIMITED
3. BRITISH AMERICAN TOBACCO COMPANY LIMITED
4. BRITISH AMERICAN TOBACCO COMPANY U.K & EXPORT LIMITED
5. BRITISH AMERICAN TOBACCO INDUSTRIES, p.l.c.
6. CANADIAN PRODUCT COMPANY INC.
7. CARDORA INC.
8. CLIPPER INC.
9. CONTINENTAL DUTY FREE INC.
10. DANASON'S BORDER SERVICE INC.
11. D&L TOBACCO
12. EXCELL INTERNATIONAL MANUFACTURING INC.
13. EXCELL INTERNATIONAL MARKETING INC.
14. FALCON INVESTMENTS (OTTAWA) LIMITED
15. HART'S ENTERPRISE
16. HENDERSON INTERNATIONAL LTD
17. HOLLIS WHITE ENTERPRISES
18. IMASCO LIMITED - IMASCO LIMITÉE

19. ITL USA
20. J. STANLEY COMPANY INC.
21. Jr. ATTEA WHOLESale
22. KING ENTERPRISE LTD
23. L.B.L. IMPORTING INC.
24. NIMO INTERNATIONAL TRADING INC.
25. NIMO-PORT IMPORTS EXPORTS INC.
26. OSTI LIMITED
27. PHILIP MORRIS COMPANIES INC.
28. PHILIP MORRIS DUTY FREE INC.
29. PHILIP MORRIS INCORPORATED
30. PHILIP MORRIS INTERNATIONAL INC.
31. PHILIP MORRIS USA INC.
32. POINT MARKETING INC.
33. SPECIAL MARKET TOBACCO INC.
34. SPRINGBOK TRADING COMPANY LTD
35. S & S SMOKE SHOP
36. TRANS-BORDER CUSTOMS SERVICES INC.
37. UNITED STATES TOBACCO COMPANY
38. WADE SHIP SUPPLIES INC/FOURNISSEUR MARITIME WADE INC.
39. WADE SUPPLY & SERVICE INC / APPROVISIONNEMENT ET SERVICE WADE INC.
40. WESTERN NEW YORK FOREIGN TRADE ZONE OPERATORS INC.

PERSONNES

Associées à BAT INDUSTRIES et BRITISH AMERICAN TOBACCO p.l.c.

1. David ALLVEY
2. Hilary BARTON
3. B. BRADY
4. B.D. BRAMLEY
5. Richard BRETNALL

6. Patrick CAHILL
7. Keith DUNT
8. Brian GARRAWAY
9. Terri HARWOOD
10. Ulrich HERTER
11. Roger LOMAX
12. Kevin MARRIOTT
13. Nick POPE
14. Sir Patrick SHEEHY
15. Dr. R. SLATER

Associées à IMASCO

16. Donald R. BROWN
17. Purdy CRAWFORD
18. Raymond E. GUYATT
19. Brian M. LEVITT
20. Jean-Louis MERCIER

Associées à PHILIP MORRIS COMPAGNIES INC. PM USA, PMI et PMDF

21. Tim BEANE
22. David R. BERAN
23. Ronald "Skip" BORNHUETTER
24. Geoffry BIBLE
25. Bill CAMPBELL
26. David DANGOOR
27. Dinny DEVITRE
28. Matt HERRING
29. Hal QUICK
30. Susan REICH
31. Barbara REUTER
32. Micheal RIMAKIS
33. Mike SCYMANCYK
34. William H. WEBB

Autres

35. Joe ANDERSON
36. Elias Hatem ATTEA Jr.
37. George Salomo AZEL
38. Micheal BELER
39. Alexandra Cindy CHERWIN
40. Aline K. X. "SARE" DUONG
41. John FOUNTAIN
42. Leona FRANCIS
43. John GAREAU
44. René GÉLINAS
45. Fabian HART
46. Gail HART
47. Byron HORNE
48. David L. JACOB
49. Wendel KING
50. Anthony LAUGHING
51. William LECLAIR
52. Jules LOEB
53. Georges MANNINA
54. William J. SEARS
55. Larry SKIDDER
56. Michel SYLVESTRE
57. Richard TERRANCE
58. Larry THOMPSON
59. Les THOMPSON
60. Loran THOMPSON
61. Charles "Buck" WHITE
62. Gideon LORAN

7.2.11

Pour la période entre 1978 et 2004, tout registre, document, papier, manuel, fichier informatique, donnée stockée sur support électronique ou autres renseignements témoignant de ou relatifs aux droits de propriété et de contrôle ainsi que les liens

**juridiques et opérationnels entre les diverses sociétés qui sont propriétaires, qui ont déjà été propriétaires, qui contrôlent, qui ont déjà contrôlé, qui sont contrôlées, qui ont déjà été contrôlées, ou qui sont d'une autre façon liées à ITL.**

7.2.12

Tout registre, document, papier, manuel, fichier informatique, donnée stockée sur support électronique ou autres renseignements, y compris, mais non exclusivement:

- (1) les organigrammes et
- (2) les descriptions de poste (titre, autorité et responsabilités)

permettant d'identifier les employés, cadres, directeurs et autres agents ou représentants de ITL et les sociétés liées qui ont été impliquées dans, ou qui ont participé, dans quelque mesure que ce soit, la supervision, la commercialisation, la distribution, l'exportation ou la vente de cigarettes et/ou autres produits du tabac manufacturés par ITL et destinés, directement ou indirectement, aux États-Unis et/ou leur réimportation au Canada.

7.2.13

Tout registre, document, papier, manuel, fichier informatique, donnée stockée sur support électronique ou autres renseignements de:

Donald R. BROWN, Robert BEXON, Michael COURTNEY, Jean-Louis MERCIER, Jean-Paul BLAIS, Pierre DUHAMEL, Wilmat TENNYSON, Richard WARD, Fabienne BRETON, Steve BOOKMAN, Jay MALING, Pierre MARCOTTE, Diane RENAUD, Carole BROEHAM, B. SANDERS, Barbara HARTLEY, Mac HARISON, Neil GRANITZ et Ed. LAMBERT montrant qu'ils ont rencontré les personnes énumérées ci-après dans le but de discuter, directement ou indirectement, de l'exportation aux États-Unis de cigarettes ou autres produits du tabac manufacturés par ITL:

PERSONNES

Associées à BAT INDUSTRIES et BRITISH AMERICAN TOBACCO p.l.c.

1. David ALLVEY
2. Hilary BARTON
3. B. BRADY
4. B.D. BRAMLEY
5. Richard BRETNALL
6. Patrick CAHILL
7. Keith DUNT
8. Brian GARRAWAY
9. Terri HARWOOD
10. Ulrich HERTER
11. Roger LOMAX
12. Kevin MARRIOTT
13. Nick POPE

14. Sir Patrick SHEEHY

15. Dr. R. SLATER

Associées à IMASCO

16. Donald R. BROWN

17. Purdy CRAWFORD

18. Raymond E. GUYATT

19. Brian M. LEVITT

20. Jean-Louis MERCIER

Associées à PHILIP MORRIS COMPAGNIES INC. PM USA, PMI et PMDF

21. Tim BEANE

22. David R. BERAN

23. Ronald "Skip" BORNHUETTER

24. Geoffry BIBLE

25. Bill CAMPBELL

26. David DANGOOR

27. Dinny DEVITRE

28. Matt HERRING

29. Hal QUICK

30. Susan REICH

31. Barbara REUTER

32. Micheal RIMAKIS

33. Mike SCYMANCYK

34. William H. WEBB

Autres

35. Joe ANDERSON

36. Elias Hatem ATTEA Jr.

37. Jeorge Salomo AZEL

38. Micheal BELER

39. Alexandra Cindy CHERWIN

40. Aline K. X. "SARE" DUONG

41. John FOUNTAIN



42. Leona FRANCIS
43. John GAREAU
44. René GÉLINAS
45. Fabian HART
46. Gail HART
47. Byron HORNE
48. David L. JACOB
49. Wendel KING
50. Anthony LAUGHING
51. William LECLAIR
52. Jules LOEB
53. Georges MANNINA
54. William J. SEARS
55. Larry SKIDDER
56. Michel SYLVESTRE
57. Richard TERRANCE
58. Larry THOMPSON
59. Les THOMPSON
60. Loran THOMPSON
61. Charles "Buck" WHITE
62. Gideon LORAN

7.2.14 Tout registre, document, papier, manuel, fichier informatique, donnée stockée sur support électronique ou autres renseignements témoignant de ou relatifs à des rencontres entre membres du conseil d'administration, cadres, employés, représentants ou agents de ITL, IMASCO ou de BAT INDUSTRIES et les sociétés liées entre eux et/ou avec des membres du conseil d'administration, des cadres, employés, représentants ou agents d'autres sociétés et durant lesquelles on a traité, directement ou indirectement, de l'exportation aux États-Unis et/ou la réimportation au Canada de cigarettes et/ou de produits du tabac manufacturés par ITL.

7.2.15 Tout registre, document, papier, manuel, fichier informatique, donnée stockée sur support électronique ou autres renseignements témoignant de, relatifs à, ou traitant de:

- **marchés et/ou réseaux de distribution en Amérique du Nord pour des cigarettes et/ou produits du tabac fabriqués ou vendus par ITL et les sociétés liées**

et faisant mention:

- d'évitement et/ou de fraude relativement aux droits et/ou taxes d'accise ou aux droits et taxes sur le tabac

et/ou

- d'évitement ou de fraude relativement aux restrictions à l'importation et/ou à l'exportation de cigarettes et/ou produits du tabac

et/ou

- mentionnant les termes suivants: "smuggling", "contraband", "black" ou "gray markets", "re-export", "parallel markets", "special markets", "alternative channels", "alternative sources", "alternative distribution network", "DFX", "DFX (or smuggled)", "Duty-free/export", "Duty Free Unspecified", "general trading", "marché illicite", "marché stratégique", "new channels", "re-imports/ re imported", "smuggled channels", "smuggled cigarettes", "smuggled tailor-made", "transit", "Transit DF", "transit products", "transit trade", "U.S. duty free" et "USDF".

7.2.16

Sans limiter la portée de ce qui précède, j'ai des motifs raisonnables de croire et je crois que les documents suivants, décrits dans l'Annexe C de la dénonciation, qu'ils soient sous forme de registre, document, papier, manuel, fichier informatique, donnée stockée sur support électronique ou autre fourniront une preuve touchant la commission des dites infractions. Ces documents sont ceux qui émanent de, qui ont été reçus par ou qui ont probablement été portés à l'attention de ITL, ou les sociétés et personnes liées.

## CHAPITRE 2

- document daté du 24 octobre 1994 intitulé "*British-American Tobacco Company*" de Barry BRAMLEY "*chairman*" BATCo;
- document décrivant la structure corporative de BAT INDUSTRIES daté du 23 janvier 1995 rédigé par H.C. BARTON "*group planning coordinator*" de BAT INDUSTRIES;
- document intitulé "*Economic Overview*" qui semble avoir été rédigé en 1990;
- document interne de BATCo daté du 23 juin 1995 envoyé par David BISHOP au "*BATCo Board*" et d'autres, intitulé "*ARE GOVERNMENTS LOSING REVENUES BY HIGH TAXATION POLICIES?*";
- télécopie datée du 15 octobre 1991 envoyée par Pierre DUHAMEL, vice président et contrôleur de IMASCO, à Roger LOMAX de BAT INDUSTRIES;
- minutes d'une réunion du "*CPC*" [Chairman's Policy Committee] ayant eu lieu le 4 novembre 1991;
- minutes d'une réunion du "*CPC*" ayant eu lieu le 13 janvier 1992;
- lettre datée du 29 janvier 1992 envoyée à la douane américaine par Barry M. KRIVISKY de PHILIP MORRIS MANAGEMENT CORP;
- lettre datée du 6 février 1992 envoyé par Richard WARD, gérant des exportations et ventes de ITL, aux clients dans laquelle ce dernier reconnaît que PHILIP MORRIS détient les droits de distribution aux États-Unis;

- lettre datée du 12 février 1992 envoyée par Don BROWN, président, directeur général de ITL, à David E.R. DANGOOR, "senior vice president, marketing" de PM USA intitulée "PRIVATE & CONFIDENTIAL";
- missive datée du 13 février 1992 envoyée par Jean-Louis MERCIER, président du conseil et chef de la direction de ITL, en réponse à la nouvelle hausse de taxes;
- entente de distribution pour les produits *Player's* aux États-Unis datée du 29 septembre 1992 signée par Jean-Louis MERCIER, président du conseil et chef de la direction de ITL et R.Donald BROWN, président directeur général de ITL, ainsi que William I. CAMPBELL, président PHILIP MORRIS;
- document de PM USA daté du 14 octobre 1992, intitulé "RECAP OF 10/14/92 MEETING WITH ITL AND PM USA" envoyé par Susan REICH pour distribution à T. BEANE, D. BERAN, C. JOHNSON, G. SLEDGE, L. WEXLER de PM USA et R. BEXON, F. BRETON, C. BROEHAM, B. SANDERS de ITL;
- lettre datée du 15 octobre 1992 envoyée par Pierre DUHAMEL, vice-président et contrôleur IMASCO, à Roger LOMAX, "finance manager" de B.A.T. INDUSTRIES;
- minutes d'une réunion du "CPC" de BAT INDUSTRIES ayant eu lieu le 22 octobre 1992;
- lettre datée du 9 février 1993 envoyée par Barbara HARTLEY, "market analyst" de ITL à Ed LAMBERT "senior manager leaf development" de ITL;
- télécopie datée du 11 mars 1993 envoyée par Terri HARDWOOD de BATCo à Diane RENAUD de "Imperial Tobacco Canada";
- correspondance interne de BAT INDUSTRIES datée du 28 avril 1993 et intitulée "B.A.T. INDUSTRIES STRATEGY REVIEW" envoyée par Hilary C. BARTON "group planning coordinator" de BAT INDUSTRIES à M.F. BROUGHTON "deputy chairman" de BAT INDUSTRIES, copie conforme à U.G.V. HERTER "managing director tobacco", D.P. ALLVEY "group finance director" de BAT INDUSTRIES et J.M.R. HARVEY;
- page d'une télécopie intitulée "Summary of competitive environment" datée du 19 mai 1993 expédiée par ITL pour le "Tobacco Strategy Group" de BAT INDUSTRIES au numéro de télécopieur 071-222-7979 ;
- rapport de recherche produit par la firme NESBITT RESEARCH commandé par IMASCO daté du 21 juillet 1993;
- lettre datée du 3 juin 1993 envoyée par Donald BROWN, membre du conseil d'administration de IMASCO et président du conseil et chef de la direction de ITL à Ulrich HERTER, "managing director tobacco" de BAT INDUSTRIES;
- lettre datée du 10 juin 1993 envoyée par Ulrich HERTER à Donald BROWN;
- lettre datée du 6 juillet 1993 envoyée par Donald BROWN à Ulrich HERTER;
- lettre datée du 29 juillet 1993 envoyée par Ulrich HERTER à Donald BROWN;
- minutes d'une réunion du "CEC" de BAT INDUSTRIES ayant eu lieu le 12

août 1993;

- télécopie datée du 3 septembre 1993 envoyée par Don BROWN de ITL à Hilary BARTON "group planning coordinator" de BAT INDUSTRIES;
- rapport de BAT INDUSTRIES intitulé "TOBACCO VOLUMES - CHANGES IN MAIN MARKETS" couvrant une période de neuf (9) mois se terminant le 30 septembre 1993;
- correspondance interne de BAT INDUSTRIES datée du 4 novembre 1993 adressée à M.F. BROUGHTON et à U.G. V. HERTER, dans laquelle il est fait rapport des minutes de la réunion "A CEC [Chief Executive Committee] meeting to discuss the preview of the Imasco Plan for 1994-1998 was held on 20th October 1993 in Montreal";
- document daté du 4 novembre 1993 de BATCo intitulé "CANADIAN BORDER MARKET VISIT";
- télécopie datée du 16 novembre 1993 intitulée "NOTES ON MEETING WITH IMPERIAL TOBACCO LTD-16/11/93" avec le nom de R. BRENTNALL;
- document intitulé "THE ANNUAL TOBACCO INDUSTRY REVIEW 1993" préparé par Jay MALING et Pierre MARCOTTE du "MARKET ANALYSIS GROUP" de ITL;
- minutes d'une réunion du "CEC" de BAT INDUSTRIES ayant eu lieu le 7 janvier 1994 ;
- télécopie datée du 14 janvier 1994 envoyée par John MC DONALD de "Public Affaires de Rothmans, Bensons & Hedges Inc." à Wendy BURRALL, P.M.I. (PHILLIP MORRIS INTERNATIONAL), Jacqui SMITHSON et John CLUTTERBUCK de R.I.T. avec copie conforme à B. BRADY, "chairman" de BATCo;
- document intitulé "Market Update" daté du 25 avril 1994;
- correspondance interne de BATCo datée du 20 juin 1994 intitulée "Canadian Border" envoyée par Nick POPE à Keith DUNT;
- lettre datée du 27 juillet 1994 envoyée par Purdy CRAWFORD, président du conseil et chef de la direction chez IMASCO, à Léopold LAUZON, professeur à l'Université du Québec à Montréal (UQAM);
- télécopie datée du 29 août 1994 expédiée par ITL au numéro de télécopieur de "BAT DIRECTORS" 071-222-4094;
- document de BAT INDUSTRIES intitulé "FUTURE BUSINESS ENVIRONMENT 1995" compilé par le département "Group Planning Department";

### CHAPITRE 3

- document démontrant que PHILIP MORRIS détient les droits sur la marque de commerce *Player's* aux États-Unis depuis 1952;
- document daté du 12 février 1992 envoyée par Don BROWN, président, directeur général de ITL, à David E.R.DANGOOR, vice-président exécutif de PMI;
- lettre datée du 22 décembre 1992 envoyée par David DANGOOR, "Executive Vice President" de PMI à Robert BEXON, vice-président commercialisation

chez ITL;

- "Letter Agreement" daté du 25 mars 1993 envoyé par Fabienne BRETON, "Manager Duty Free/North America" de ITL, à Ronald "Skip" BORNHUETTER "Manager Sales and Marketing" de PMDF;
- lettre de PMDF datée du 16 mai 1990 envoyée aux "canadian duty free in-bond customers";
- liste de clients fournie par PMDF à J. STANLEY;
- lettre datée du 26 janvier 1993 envoyée par S.BORNHUETTER "Manager sales and Marketing" de PMDF à Fabienne BRETON, "Manager, Duty Free North America" de ITL;
- lettre datée du 16 mars 1993 envoyée par Hal QUICK, "Director Duty Free Sales" de PMDF, à la douane américaine de Buffalo, New-York;
- correspondance interne de PMDF datée du 5 octobre 1993 écrite par Ronald "Skip" BORNHUETTER, "Manager Sales and Marketing" de PMDF sur le sujet de "PM-USA CANADIAN STOCK";
- correspondance interne de PMDF datée du 15 avril 1994 écrite par Ronald "Skip" BORNHUETTER, "Manager Sales and Marketing" de PMDF dans laquelle ce dernier résume une rencontre entre lui, D. DANGOOR, "Executive Vice President" de PMI, H. QUICK, "Director Duty Free Sales" de PMDF et Bob BEXON, "VP-Marketing" de ITL, Mike COURTNEY "EVP-Finance" de ITL et Carol BROEHAM, "Director-Marketing Administration" de ITL. Ronald "Skip" BORNHUETTER;
- correspondance interne de PMDF datée du 28 octobre 1994 envoyée par Ronald "Skip" BORNHUETTER, "Manager Sales and Marketing" de PMDF à Susan REICH;
- document intitulé "Market Update" daté du 25 avril 1994;

#### CHAPITRE 4

- déclaration de droits d'accise B-60 no. 0272 du Ministère du revenu national douanes et accise datée du 29 septembre 1993 préparée par Diane RENAUD;
- facture pro forma de ITL USA datée du 29 septembre 1993 envoyée à HENDERSON pour la commande no. 6940;
- document daté du 13 décembre 1993 envoyé par Steve BOOKMAN, "Manager Duty Free & Export" chez "Imperial Tobacco, division d'Imasco Limitée, 3810 rue St-Antoine, Montréal, P.Q. H4C 1B[?], P.O. Box 6500" à Bill LECLAIR, c/o TRANSBORDER CUSTOMS SERVICES;
- lettre datée du 10 janvier 1990 dans laquelle ITL réitère le droit exclusif de distribution des produits duMaurier attribué à UST selon le contrat initial signé en 1982;
- télécopie de ITL USA datée du 28 janvier 1994 envoyée par Robert J. MIGLIACCIO, "controler" à Bill LECLAIR, TRANSBORDER CUSTOMS SERVICES;
- facture de OSTI "2 Clanwilliam Terrace, Dublin 2, Ireland" datée du 28 janvier 1994 envoyée à HOLLIS;
- télécopie datée du 26 janvier 1994 envoyée par Robert J. MIGLIACCIO,

“controler” de ITL USA à Bill LECLAIR, TRANSBORDER CUSTOMS SERVICES”;

- facture de OSTI “2 *Clanwilliam Terrace, Dublin 2, Ireland*” datée du 26 janvier 1994 envoyée à HOLLIS;
- factures et lettres de transferts entre ITL USA et UST datées entre le 13 janvier et le 28 janvier 1994, selon lesquelles ITL USA a vendu à UST des unités de cigarettes;
- télécopie datée du 25 février 1993 envoyée par la compagnie EXCELL à Richard WARD;
- lettre datée du 16 avril 1993 envoyée par Richard WARD, gérant des ventes hors taxe chez ITL, à John GAREAU;
- lettre manuscrite non datée envoyée par Richard WARD à John (nom de famille non mentionné);

#### CHAPITRE 5

- factures pro forma de ITL datées entre le 20 août 1991 et le 25 février 1992 émises auprès de CLIPPER pour l’achat d’unités de cigarettes;
- chèques de CLIPPER émis du compte bancaire, no. 2400618 de la “CANADIAN IMPERIAL BANK of COMMERCE” (ci-après CIBC) qu’elle utilise pour payer les achats faits auprès de ITL;
- facture pro forma de ITL datée du 23 septembre 1991 concernant la commande #123 d’un montant de \$154 305,00 émise à l’attention de John GAREAU de CLIPPER;
- lettre datée du 4 mars 1993 envoyée par John VAN ES de A.H. RIISE à Richard WARD de ITL;
- factures pro forma émises par ITL en 1991 à l’attention de A.H. RIISE de Vancouver pour l’achat de produits du tabac;
- document daté du 25 février 1992 démontrant que A.H. RIISE a transigé directement avec Richard WARD de ITL pour l’achat de produits du tabac;
- documents datés de 1993 relatifs à plusieurs transactions de conteneurs de produits du tabac ITL impliquant A.H. RIISE, FALCON INVESTMENT et Wayne BRAVO;

#### CHAPITRE 6

- document intitulé “*Broad Strokes Plan*” de ITL pour l’année 1992 daté du 31 mai 1991;
- document intitulé “*Planning Forecast 1993/1994/1995*” préparé par ITL;
- document daté du 28 janvier 1993 envoyé par Neil GRANITZ à B. BEXON intitulé “*Forecast Outlook*”;
- document de ITL intitulé “*Broadstrokes 1994*” daté de avril 1993;
- document daté du 25 avril 1994 intitulé “*Market Update*” relatif au “*T.S.G. meeting*” du 11 mai 1994.

7.2.17 Tout registre, document, papier, manuel, fichier informatique, donnée stockée sur support électronique ou autres renseignements témoignant de ou relatifs à l'entreposage de documents par ITCL.

7.2.18 Est visé par l'expression «**tout registre, document, papier, manuel, fichier informatique, donnée stockée sur support électronique ou autres renseignements**» utilisée aux paragraphes 7.2.2 à 7.2.17, les types de documents suivants:

1. Contrats, ententes ou autres documents relatifs à un contrat ou à une entente.
2. Bons de commande, documents de vente ou confirmations.
3. Factures pro forma, autres factures, comptes ou relevés.
4. Transferts de titres ou autres documents de transfert de propriété.
5. Connaissements, bordereaux d'expédition, autorisations d'expédition ou autres documents d'expédition.
6. Rapports quotidiens d'activités ou autres documents ou rapports périodiques d'activités de production, de commandes, de ventes, d'exportation ou d'expédition relatifs à des cigarettes ou autres produits du tabac.
7. Fiches et relevés périodiques d'inventaire.
8. Échantillons ou preuves d'emballage et d'étiquetage de paquets, cartouches, caisses ou conteneur de cigarettes et autres produits du tabac.
9. Tout formulaire douanier canadien et américain, tout dossier ou formulaire ou dossier comparatif en vertu de la *Loi sur les douanes* ou de la *Loi sur l'accise* au Canada.
10. Livres de compagnies, permis d'exploitation d'une entreprise et certifications.
11. Journaux des opérations, registres, livres de comptes ou autres documents comptables ou de travail.
12. Relevés, chèques émis et documents relatifs à des transferts de fonds ou transferts électroniques de fonds, bordereaux de dépôts, relevés de dépôts ou autres documents bancaires.
13. Toute lettre, correspondance, message transmis par télex, relevé de transmission par télécopieur, courriel, note de service, procès-verbal, rapport, enregistrement, transcription, résumé, note, fiche de message, fiche de transmission, enveloppe ou autre moyen de transmettre, poster ou de remettre, ou autre document témoignant de ou relatif à toute conversation, entrevue, rencontre, conférence ou toute autre communication verbale, écrite, électronique ou autre avec toute personne ou société.
15. Plans d'opération, plans stratégiques, rapports de situation ou d'étape, bilans d'affaires, projections ou estimations d'affaires, études de marché ou autres, analyses, budgets, rapports sur les écarts ou autres documents semblables en matière de planification, de rapports, ou de budgets.